

Ascension Saint Agnes

Notificare comună privind practicile de confidențialitate

PREZENTA NOTIFICARE DESCRIE MODUL ÎN CARE POT FI UTILIZATE ȘI DIVULGATE INFORMAȚII MEDICALE DESPRE DUMNEAVOASTRĂ ȘI MODUL ÎN CARE PUTEȚI AVEA ACCES LA ACESTE INFORMAȚII.
VĂ RUGĂM SĂ O CONSULTAȚI CU ATENȚIE.

Angajamentul nostru

Ne angajăm să menținem caracterul privat și confidențialitatea informațiilor dumneavoastră medicale. Prezenta notificare descrie drepturile pe care le aveți în legătură cu informațiile dumneavoastră medicale și modul în care putem să utilizăm și să divulgăm (partajăm) informațiile dumneavoastră. De asemenea, protejăm confidențialitatea evidențelor dumneavoastră privind tulburările asociate consumului de substanțe în baza unei legi federale denumite Partea 2, în locații care oferă programe în temeiul Părții 2, conform explicațiilor din prezenta notificare.

Cine respectă prezenta notificare

Prezenta notificare este respectată de toți angajații, personalul medical, stagiarii, studenții, voluntarii, contractanții, furnizorii, agenții și membrii forței de muncă din locațiile Ascension Saint Agnes, precum spitale, centre de îngrijire ambulatorie, farmacii, laboratoare și cabinete medicale. Unele locații pot acționa ca entitate acoperită afiliată (Affiliated Covered Entity) în scopul asigurării conformității cu Regulile Legii privind responsabilitatea și portabilitatea asigurărilor medicale (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA). Ascension Saint Agnes participă, de asemenea, la un Acord organizat de asistență medicală (Organized Healthcare Arrangement) cu alte locații Ascension care pot utiliza și partaja între ele informațiile dumneavoastră pentru operațiuni de tratament, plată și asistență medicală aferente acestor acorduri și în măsura permisă de Regulile HIPAA. Pentru o listă completă a locațiilor, vă rugăm să contactați Responsabilul cu protecția datelor din cadrul Ascension Saint Agnes („Responsabilul cu protecția datelor”), conform descrierii din prezenta notificare.

Cum putem utiliza și partaja informațiile dumneavoastră

În prezenta notificare sunt explicate modurile în care putem utiliza și partaja informațiile dumneavoastră medicale și situațiile în care este necesară permisiunea dumneavoastră scrisă pentru a proceda în acest sens. Este posibil să vă contactăm prin telefon, e-mail sau mesaj text la numărul de telefon sau adresa indicate de dumneavoastră. Vom utiliza de obicei metode criptate pentru a comunica prin mijloace electronice cu dumneavoastră, însă este posibil ca unele comunicări, cum ar fi mesajele text, să fie trimise necriptate, iar dacă ne furnizați numărul de telefon mobil sau e-mailul dumneavoastră sunteți de acord să primiți mesajele în acest mod.

În majoritatea cazurilor, utilizăm și partajăm informațiile dumneavoastră în scopuri legate de operațiuni de tratament, plată și asistență medicală. Acest lucru înseamnă, de exemplu, că putem utiliza și partaja informațiile dumneavoastră:

- pentru a vă furniza servicii medicale, cu alți furnizori de servicii medicale care vă tratează sau cu o farmacie pentru eliberarea medicamentelor dumneavoastră pe bază de prescripție;
- cu compania dumneavoastră de asigurări de sănătate sau alt plătitor, pentru a colecta plata serviciilor sau pentru a obține o aprobare a unor servicii sau medicamente;
- pentru a sprijini activitatea noastră, îmbunătăți îngrijirile dumneavoastră medicale, asigura formarea profesioniștilor noștri și evalua prestațiile furnizorilor;
- cu asociații noștri de afaceri care furnizează servicii pentru noi sau în numele nostru, cum ar fi serviciul de facturare, și care ne ajută în activitatea noastră. De asemenea, toți asociații noștri de afaceri sunt obligați în baza Regulilor HIPAA să protejeze confidențialitatea și securitatea informațiilor dumneavoastră medicale.
- pentru a crea un set limitat de date sau informații fără elemente de identificare. Un set limitat de date elimină majoritatea identificatorilor, iar în cazul în care îl partajăm cu altă entitate, aceasta îl poate utiliza numai în anumite scopuri permise de Regulile HIPAA și are obligația de a semna un acord care prevede protejarea informațiilor. Odată ce elementele de identificare ale informațiilor medicale au fost complet eliminate, măsurile de protecție a confidențialității din prezenta notificare nu se mai aplică, iar informațiile pot fi utilizate în orice scop legal, inclusiv dezvoltarea de teste, proceduri sau produse comerciale noi.

Este posibil să utilizăm instrumente de inteligență artificială (artificial intelligence, „AI”) în scopurile descrise mai sus și în prezenta notificare și în măsura permisă de Regulile HIPAA și de alte legi în vigoare. De exemplu, este posibil să utilizăm instrumente care să înregistreze interacțiunile dumneavoastră cu furnizorii noștri și personalul nostru pentru a ajuta la redactarea de note sau programarea de vizite. Este posibil ca furnizorii noștri să utilizeze uneori instrumente AI, inclusiv în scopuri de diagnostic, care să îi ajute să vă ofere servicii de îngrijire mai bune, însă aceste instrumente nu înlocuiesc discernământul acestor furnizori. De asemenea, este posibil să utilizăm instrumente AI care să ne ajute în cadrul operațiunilor noastre, cum ar fi pentru crearea de materiale de prezentare educaționale, alcătuirea programului forței noastre de muncă și evaluări ale datelor analitice spitalicești, cum ar fi durata șederii în spital.

De asemenea, este posibil să utilizăm sau să partajăm informațiile dumneavoastră medicale pentru a vă contacta din următoarele motive:

- pentru a vă informa cu privire la alte opțiuni posibile de tratament, servicii noi, oportunități de a participa la studii de cercetare, oportunități de a ne furniza feedback referitor la serviciile noastre și alte beneficii sau servicii legate de sănătate;
- pentru a vă informa cu privire la îngrijirile dumneavoastră și servicii viitoare, inclusiv programări, notificări privind reprovizionarea cu medicamente sau pentru a vă transmite mesaje similare cu privire la îngrijirile dumneavoastră;
- în scopul strângerii de fonduri pentru Ascension. Puteți alege să nu primiți aceste mesaje răspunzând după cum este indicat în mesaj sau prin contactarea Responsabilului cu protecția datelor.

De asemenea, avem permisiunea și uneori obligația prevăzută de lege de a utiliza sau partaja informațiile dumneavoastră cu anumiți destinatari. Este posibil să fim obligați să îndeplinim anumite cerințe înainte de a putea utiliza sau partaja informațiile dumneavoastră în aceste scopuri. Unele exemple includ:

- Sănătate și siguranță publică: raportarea bolilor transmisibile, a nașterilor sau a deceselor; raportarea abuzurilor, a neglijenței sau a violenței domestice; raportarea reacțiilor adverse la medicamente; evitarea unei amenințări grave la adresa sănătății sau siguranței (elementele de identificare ale informațiilor din temeiul Părții 2 vor fi eliminate înainte de partajare)
- Aplicarea legii: pentru a identifica sau găsi un suspect, un fugar sau o persoană dispărută; pentru a denunța o infracțiune în cadrul unității
- Proceduri judiciare și administrative: pentru a da curs unui ordin judecătoresc sau administrativ, cum ar fi o citație
- Remunerarea lucrătorilor și alte solicitări guvernamentale: acțiuni sau audieri având ca obiect remunerarea angajaților; agenții de supraveghere din domeniul sănătății pentru activități autorizate de lege; funcții guvernamentale speciale (în domeniul militar, al securității naționale)
- Intervenții de ajutorare în caz de dezastre: partajarea locației și a stării dumneavoastră generale în scopul notificării familiei sau a prietenilor și a agențiilor autorizate de lege să ofere asistență în situații de urgență
- Conformitatea cu legea: către Departamentul de Sănătate și Servicii Umane (Department of Health and Human Services) pentru a verifica dacă respectăm legea federală privind confidențialitatea datelor
- Cercetare: pregătirea pentru un studiu de cercetare; analizarea evidențelor ca parte a unui proiect aprobat de o Comisie de evaluare instituțională (Institutional Review Board, IRB), care prezintă un risc scăzut pentru protecția datelor dumneavoastră; studii care implică doar informații ale unor persoane decedate
- Situații ocazionate de o utilizare sau divulgare permisă: atunci când numele dumneavoastră este strigat într-o zonă de așteptare pentru o programare și alte persoane pot auzi numele dumneavoastră. Depunem eforturi rezonabile pentru a limita aceste utilizări sau divulgări ocazionale.
- Către un antreprenor de pompe funebre, medic legist sau expert în medicină legală, după cum este necesar pentru a-și desfășura activitatea
- Către organizatori care manipulează donări și transplanturi de organe, țesuturi sau ochi, după cum este necesar pentru a-și desfășura activitatea

De asemenea, participăm la schimburi de informații medicale (health information exchanges, HIE) pentru partajarea informațiilor dumneavoastră prin mijloace electronice pentru îngrijirile de care beneficiați și în alte scopuri permise de Regulile HIPAA sau prevăzute de lege. De asemenea, alți participanți la HIE au obligația de a vă proteja informațiile. Puteți alege să nu permiteți accesul la informațiile dumneavoastră în cadrul unui HIE în niciun scop neprevăzut de lege contactând Responsabilul cu protecția datelor, conform descrierii din prezenta notificare.

În următoarele cazuri, este posibil să utilizăm sau să partajăm informațiile dumneavoastră, cu excepția cazului în care vă opuneți sau ne cereți în mod expres acest lucru. Dacă nu sunteți în măsură să ne acordați permisiunea, de exemplu, în cazul în care v-ați pierdut cunoștința, este posibil să partajăm informațiile dumneavoastră dacă suntem de părere că acest lucru este în interesul dumneavoastră.

- Cu familia dumneavoastră, prietenii sau alte persoane implicate în îngrijirile dumneavoastră sau în efectuarea de plăți pentru serviciile de îngrijire. De exemplu, este posibil să spunem familiei dumneavoastră cum vă simțiți după o intervenție chirurgicală.
- Cu un director de unitate sau preot de spital care desfășoară servicii religioase.

În următoarele situații vom utiliza sau partaja informațiile dumneavoastră medicale numai dacă ne acordați permisiunea scrisă. Vă puteți retrage această permisiune în orice moment (exceptând măsura în care ne-am bazat deja pe acesta) contactând Responsabilul cu protecția datelor.

- În scopuri de marketing (conform definiției din Regulile HIPAA).
- Pentru vânzarea informațiilor dumneavoastră sau pentru plăți de la terți.
- Pentru anumite schimburi de informații legate de note de psihoterapie.
- Din orice alt motiv care nu este descris în prezenta notificare.

De asemenea, utilizarea și partajarea de către noi a anumitor informații sensibile poate fi restricționată în continuare de alte legi federale sau statale, incluzând, fără limitare, Partea 2, conform descrierii din secțiunea privind evidențele din temeiul Părții 2 din prezenta notificare. Aici sunt incluse informații legate de consumul de alcool și de substanțe, genetică, sănătate mintală și HIV/SIDA.

Trebuie să știți că, dacă informațiile dumneavoastră au fost partajate în mod legal, fie la cererea dumneavoastră, fie într-una din modalitățile descrise mai sus în conformitate cu legea federală și statală, acestea pot fi divulgate din nou și nu mai sunt protejate de legea federală sau statală.

Drepturile dumneavoastră

Aveți anumite drepturi în ceea ce privește informațiile dumneavoastră medicale. Vă puteți exercita aceste drepturi după cum se menționează în prezenta notificare sau contactând Responsabilul cu protecția datelor.

Unele solicitări trebuie efectuate în scris. Puteți:

- **Să accesați, examinați și copiați informațiile** pe care le utilizăm pentru a lua decizii legate de îngrijirea dumneavoastră. Aveți dreptul de a examina și de a obține o copie pe hârtie sau în format electronic. În cazul în care solicitați o copie a informațiilor, este posibil să vă percepem un onorariu rezonabil. Vă vom pune la dispoziție o copie sau un rezumat în decurs de 30 de zile (sau mai devreme potrivit legii statale) și vă vom informa în legătură cu orice întârziere sau dacă nu putem da curs cererii dumneavoastră.
- **Să solicitați comunicări confidențiale.** Ne puteți solicita să comunicăm cu dumneavoastră într-un anumit mod. Vom spune „da” la toate solicitările rezonabile și vă vom răspunde în decurs de 60 de zile.
- **Să solicitați o restricționare.** Ne puteți solicita să limităm informațiile pe care le utilizăm sau partajăm pentru operațiuni de tratament, plată și asistență medicală. Nu avem obligația de a fi de acord cu solicitarea dumneavoastră și este posibil să spunem „nu”. Atunci când achitați servicii în mod direct și integral și ne solicitați să nu comunicăm aceste informații cu furnizorul planului de asigurări de sănătate, vom spune „da” cu excepția cazului în care suntem obligați prin lege să partajăm aceste informații. Vă vom informa în decurs de 30 de zile.
- **Să solicitați o modificare.** Ne puteți solicita să modificăm (schimbăm) informațiile dumneavoastră medicale în cazul în care acestea sunt incorecte sau incomplete. Este posibil să spunem „nu” solicitării dumneavoastră și vă vom comunica motivul în scris în decurs de 60 de zile sau vă vom înștiința dacă avem nevoie de mai mult timp în acest sens, dar nu mai mult de 30 de zile suplimentare.
- **Să obțineți o listă a persoanelor cu care am partajat informațiile dumneavoastră.** Ne puteți solicita o listă (evidență) cu momentele la care am partajat informațiile dumneavoastră și motivele partajării pe o perioadă de șase ani, sau de trei ani în cazul evidențelor din temeiul Părții 2, anterioară solicitării dumneavoastră. Nu toate divulgările (partajările) vor fi incluse în această listă, cum ar fi cele efectuate pentru operațiuni de tratament, plată sau asistență medicală, cu excepția evidențelor din temeiul Părții 2 pe care le-am partajat printr-o fișă medicală electronică. Vă vom pune la dispoziție o evidență în mod gratuit în decurs de 60 de zile sau vă vom informa dacă avem nevoie de mai mult timp, dar nu mai mult de 30 de zile suplimentare, însă este posibil să percepem un onorariu rezonabil în funcție de costuri dacă solicitați o altă evidență în mai puțin de 12 luni.

- **Să obțineți un exemplar din prezenta notificare.** Ne puteți solicita în orice moment să vă furnizăm un exemplar (pe hârtie sau în format electronic) din prezenta notificare sau puteți vizualiza un exemplar pe site-ul nostru web la <https://healthcare.ascension.org/npp>.
- **Să alegeți o persoană care să acționeze în numele dumneavoastră.** Dacă ați acordat o împuternicire medicală unei persoane sau dacă aveți un tutore legal, această persoană poate exercita drepturile dumneavoastră și poate face alegeri în legătură cu informațiile dumneavoastră medicale. În anumite situații, un copil minor poate avea dreptul de a lua decizii sau de a-și exercita drepturile care îi revin.
- **Să depuneți o plângere.** Puteți depune o plângere în cazul în care considerați că drepturile dumneavoastră au fost încălcate. Puteți contacta Responsabilul cu protecția datelor sau Biroul pentru drepturi civile (Office for Civil Rights) al Departamentului SUA pentru Sănătate și Servicii Umane conform descrierii din prezenta notificare. Nu veți suferi niciun fel de penalizare, discriminare, represalii sau intimidare pentru depunerea unei plângeri.

Responsabilitățile noastre

- Suntem obligați prin lege să menținem confidențialitatea și securitatea informațiilor dumneavoastră medicale.
- Vă vom notifica în cazul în care se produce o încălcare care este posibil să fi compromis confidențialitatea sau securitatea informațiilor dumneavoastră medicale identificabile.
- Trebuie să respectăm practicile descrise în prezenta notificare. Ne rezervăm dreptul de a modifica termenii prezentei notificări, iar modificările se vor aplica tuturor informațiilor pe care le deținem despre dumneavoastră. Vă vom pune la dispoziție un exemplar din prezenta notificare la <https://healthcare.ascension.org/npp>.
- Nu vom utiliza sau partaja informațiile dumneavoastră, inclusiv informațiile în temeiul Părții 2, în alte moduri decât cele descrise aici, cu excepția cazului în care ne indicați în scris că putem face acest lucru. Dacă ne indicați că putem face acest lucru, vă puteți răzgândi în orice moment. Informați-ne în scris dacă vă răzgândiți.

Întrebări sau reclamații și modul de exercitare a drepturilor dumneavoastră

Dacă aveți o întrebare sau doriți să vă exercitați drepturile descrise în prezenta notificare, vă rugăm să contactați Responsabilul cu protecția datelor din cadrul Ascension Saint Agnes la 900 South Caton Avenue, Baltimore, MD 21229, prin telefon la numărul 866-264-3815 sau prin e-mail la adresa compliance.dcandsta@ascension.org. Unele solicitări de exercitare a drepturilor dumneavoastră trebuie efectuate în scris. Pentru a depune o cerere la Biroul pentru drepturi civile, adresați-vă în scris la 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, apelați numărul 877-696-6775 sau accesați www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.

Evidențe în temeiul Părții 2

Pe lângă măsurile de protecție a confidențialității menționate în Regulile HIPAA și drepturile prevăzute descrise în prezenta notificare, confidențialitatea evidențelor privind tulburările asociate consumului de substanțe sunt protejate de o altă lege federală denumită Partea 2. Anumite locații Ascension derulează programe în temeiul Părții 2, iar secțiunea de față oferă pacienților din cadrul acestor programe informații suplimentare cu privire la legile și reglementările care se aplică acestor evidențe.

Următoarele măsuri de protecție suplimentare se aplică utilizărilor și partajărilor informațiilor dumneavoastră din temeiul Părții 2 și descriu drepturile dumneavoastră.

- Este posibil să vă solicităm să semnați un consimțământ unic pentru toate utilizările sau partajările viitoare ale informațiilor dumneavoastră din temeiul Părții 2 în scopul operațiunilor de tratament, plată și asistență medicală. Dacă partajăm evidențe în temeiul Părții 2 cu acordul dumneavoastră, este posibil ca informațiile să fie partajate în continuare de destinatar fără permisiunea dumneavoastră în măsura permisă de Regulile HIPAA.
- Nu vom utiliza sau partaja informațiile dumneavoastră din temeiul Părții 2 pentru strângerea de fonduri decât dacă v-am oferit mai întâi ocazia de a alege să nu primiți comunicări privind strângerea de fonduri.
- Nu vom utiliza sau partaja evidențe în temeiul Părții 2 pentru nicio procedură civilă, penală, administrativă sau legislativă împotriva dumneavoastră, cu excepția cazului în care obținem consimțământul dumneavoastră scris sau un ordin judecătoresc. Putem partaja informații în baza unui ordin judecătoresc doar după ce dumneavoastră și nouă ni se oferă o notificare și ocazia de a fi audiați. Un ordin judecătoresc care autorizează utilizarea sau partajarea trebuie, de asemenea, să aibă la bază o citație sau altă cerință legală ce prevede divulgarea înainte ca evidențele să fie utilizate sau partajate.

- În cazul informațiilor din temeiul Părții 2, elementele de identificare vor fi eliminate înainte de partajarea în scopuri de sănătate publică dacă nu obținem permisiunea dumneavoastră.
- Este posibil să vă solicităm permisiunea scrisă pentru alte utilizări și partajări ale informațiilor dumneavoastră din temeiul Părții 2, incluzând, fără limitare, partajarea informațiilor din temeiul Părții 2: cu registre centrale sau gestionarea retragerilor pentru a preveni înscrierile multiple; cu o persoană din sistemul de justiție penală și dacă participarea la un program în temeiul Părții 2 este necesară pentru încheierea unui caz de natură penală; cu un program statal de monitorizare a medicamentelor pe bază de prescripție dacă legea statală prevede acest lucru.
- Vă puteți retrage orice consimțământ contactând programul în temeiul Părții 2 sau Responsabilul cu protecția datelor.
- Aveți dreptul de a discuta prezenta notificare cu Responsabilul cu protecția datelor.
- Puteți solicita o listă (evidență) cu momentele la care am partajat informațiile dumneavoastră din temeiul Părții 2 și motivele partajării pe o perioadă de până la trei ani anterioară solicitării dumneavoastră. Divulgările efectuate pentru operațiuni de tratament, plată sau asistență medicală vor fi incluse doar dacă s-au efectuat prin intermediul unei fișe medicale electronice.
- Puteți solicita o listă a divulgărilor efectuate către o persoană sau entitate care a primit informațiile în baza consimțământului dumneavoastră scris pe o perioadă de până la trei ani înainte de solicitarea dumneavoastră și vi se va oferi o listă a persoanelor cu care au fost partajate evidențele. Veți primi un răspuns în decurs de 30 de zile sau mai puțin.
- Dacă am fost de acord cu solicitarea dumneavoastră de a restricționa utilizarea sau partajarea informațiilor dumneavoastră din temeiul Părții 2 în scopuri de tratament, avem permisiunea și putem partaja în continuare aceste informații cu alți furnizori de servicii medicale într-o situație de tratament de urgență, dar vom solicita ca furnizorul de servicii medicale să nu utilizeze sau să partajeze mai departe informațiile.